



# Reporte de Sustentabilidad y Comunicación de Progreso

4  
1  
0  
2



El Reporte de Sustentabilidad y Comunicación de Progreso (COP) abarca el período de septiembre 2013 a diciembre 2014.

El informe incorpora aspectos e indicadores Global Reporting Initiative (GRI) versión G4.

La recopilación y redacción de los datos del reporte fue realizada por Anahi Britez, Coordinadora de Responsabilidad Social, con la supervisión de María Ester Fabio, Gerente de Recursos Humanos. El diseño y diagramación fue obra de Juan Ramirez. Para información y consultas sobre el reporte contactar al mail mariaester.fabio@cysa.com.py o al Tel. 659-9000

	PÁGINA	PRINCIPIO PACTO GLOBAL	INDICADOR GRI
<b>CARTA DEL GERENTE</b>	5		G4-1
<b>LA EMPRESA</b>	<b>8-15</b>		
Perfil de la empresa	8		G4-2 G4-4 G4-7 G4-8
Nuestras operaciones	9 -11		G4-5 G4-9
El Directorio - Accionistas	12		G4-34
Directorio Ejecutivo – Plana Gerencial	13		G4-34
Valores y principios	14-15		G4-56
<b>NUESTRA GENTE</b>	<b>18-29</b>		
El equipo	18	P4	G4-10
Condiciones de vida de los colaboradores	19	P4	
Nivel de salario	20		G4-EC 5
Sistemas	21	P3 – P4	G4-10
Compromiso	22	P6	G4-10
Horas de capacitación	24-25	P1	
Crecimiento de capacitación	26	P1	
Asociación de empleados	27	P3 – P5	
Kits escolares	27		
Licitaciones internas	28		
Sistemas Anticorrupción	29	P10	
<b>CLIENTES Y PROVEEDORES</b>	<b>30-37</b>		
Packaging consciente	30	P8	
Tiendas de papel	31	P7	
Marketing sustentable	32	P7	
Promoción amigable con el ambiente	33	P7	
Compromiso con la calidad	33		
Negocios inclusivos	34	P1 –P2	
Fortalecimiento de logística y capital operativo	35	P1 –P2	
Desarrollo de proveedores	36	P1 –P2	
Supervisión de cumplimiento de derechos en servicios terciarizados	37	P2 –P4	
<b>NUESTRA COMUNIDAD</b>	<b>42-45</b>		
Apoyo a escuelas de la comunidad	42	P1- P5	
El desafío del cartón	43	P1 –P5	
Banco de alimentos	43		
Procedimiento de debida diligencia	44 -45	P1 –P2	
<b>MEDIO AMBIENTE</b>	<b>45-55</b>		
Materia prima reciclada	48		
Combustibles renovables	49	P7 –P9	
Tratamiento de efluentes	49		
Programa “Crecé Reciclando”	50	P8	
Alianzas y empresas adheridas	51	P8	
Convenio de Reciclaje Municipalidad de Asunción	52	P8	
Sello Municipal del Reciclaje	53	P8	
Expo Sustentable	54	P8	
Apoyo concurso de reciclaje	54		
Hasta la Última Hoja	55	P8 –P5	
<b>COMPROMISOS</b>	<b>56</b>		

## Principios



**Principio 1:** Las empresas deben apoyar y respetar la protección de los derechos humanos fundamentales reconocidos universalmente, dentro de su ámbito de influencia.



**Principio 2:** Las empresas deben asegurarse de no ser cómplices de abusos de los derechos humanos.



**Principio 3:** Las empresas deben apoyar la libertad de asociación y el reconocimiento efectivo del derecho a la negociación colectiva.



**Principio 4:** Las empresas deben apoyar la eliminación de toda forma de trabajo forzoso o realizado bajo coacción.



**Principio 5:** Las empresas deben apoyar la erradicación del trabajo infantil.



**Principio 6:** Las empresas deben apoyar la abolición de las prácticas de discriminación en el empleo y la ocupación.



**Principio 7:** Las empresas deben mantener un enfoque preventivo que favorezca al medio ambiente.



**Principio 8:** Las empresas deben fomentar las iniciativas que promuevan una mayor responsabilidad ambiental.



**Principio 9:** Las empresas deben favorecer el desarrollo y la difusión de tecnologías respetuosas con el medio ambiente.



**Principio 10:** Las empresas deben trabajar en contra de la corrupción en todas sus formas, incluidas la extorsión y el soborno.

## Carta del gerente



Consideramos que las empresas somos importantes actores en la construcción de los cambios que queremos ver en el mundo. Nuestra gestión y nuestras acciones tienen un impacto directo en la generación de empleo, la calidad de vida de nuestros colaboradores, el desarrollo de nuestras comunidades y la preservación del medio ambiente.

Por este motivo, como actor social, no podemos estar ajenos a nuestra responsabilidad en la creación de empleos dignos, la generación de negocios socialmente más responsables e inclusivos y la adopción de la sustentabilidad como estrategia de gestión.

Con la presentación de su segundo Reporte de Sustentabilidad y Comunicación de Progreso, Cartones Yaguarete y sus empresas asociadas reafirman su compromiso con los principios del Pacto Global, avanzando en el cumplimiento y la difusión de los derechos humanos, la mejora de estándares laborales y el cuidado del medio ambiente como estrategia de gestión.

Nuestro compromiso implica un avance sostenido hacia una gestión social, económica y ambientalmente más responsable, haciendo buenos negocios hoy con miras a un futuro mejor.



Andreas Neufeld  
Presidente – Gerente General



# La Empresa



## Perfil de la empresa

Cartones Yaguarete S.A. y sus empresas asociadas constituyen un actor importante en el mercado de reciclaje y producción de papeles para corrugar, para placas de yeso y manufactura de cartón gris y corrugado en el Paraguay. Así mismo, cuenta con presencia comercial en Argentina, Brasil, Uruguay, Chile y Bolivia, desarrollando la exportación de papeles para corrugar y para placas de yeso a la región.

La cadena de reciclaje y producción de papeles está integrada por tres unidades de negocios, representadas por la empresa Recicladora Del Este S.A. (REDESA) para la recolección y reciclaje de papeles y cartones en desuso, KARTOTEC S en CS para la producción de papeles para corrugar y para placas de yeso, CARTONES YAGUARETE S.A. (CYSA) para la producción de embalajes de de cartón corrugado y Papelera Central S.A. (PACSA) para la producción de cartón gris.

Cada empresa integrante de la cadena productiva posee personería jurídica independiente, pero pertenecen a la misma familia de accionistas y son gestionadas a través de una administración central que opera para las tres unidades de negocios.

La organización cuenta con 35 años de trayectoria en el país, emplea a cerca de 430 personas en forma directa y es una fuente de ingreso para miles de familias de pequeños recicladores independientes.

## Nuestras operaciones – Una cadena integrada

La compañía está estructurada en tres unidades de negocio integradas que posibilitan una gestión más eficiente y competitiva en cada eslabón de su cadena de valor.

### Proceso de reciclaje de papeles y cartones en desuso



## Capacidad de producción anual

Recolección de papel y cartón	50 mil toneladas
PBL – papeles para placas de yeso	13 mil toneladas
Testliner – papeles para corrugar	24,6 mil toneladas
Cartón gris	12 mil toneladas
Cajas de cartón corrugado	48 millones



Todos los productos de la compañía son reciclables y biodegradables

## Unidad de reciclaje



**REDESA** RECOLECCIÓN / RECICLADO  
 Recolecta, acopia y comercializa de forma anual alrededor de 50.000 tn de papeles y cartones en desuso, proveyendo la materia prima para la producción de Kartotec.

## Unidad de producción



**KARTOTEC** CARTONES Y PAPELES TÉCNICOS  
 Produce al año alrededor de 60.000 tn de papeles para corrugar y para placas de yeso a partir de los papeles reciclados provistos por REDESA. El 70% de su producción se exporta a países de la región como Argentina, Brasil, Chile y Bolivia y el 30% se utiliza para la provisión de papeles para corrugar a CARTONES YAGUARETE.

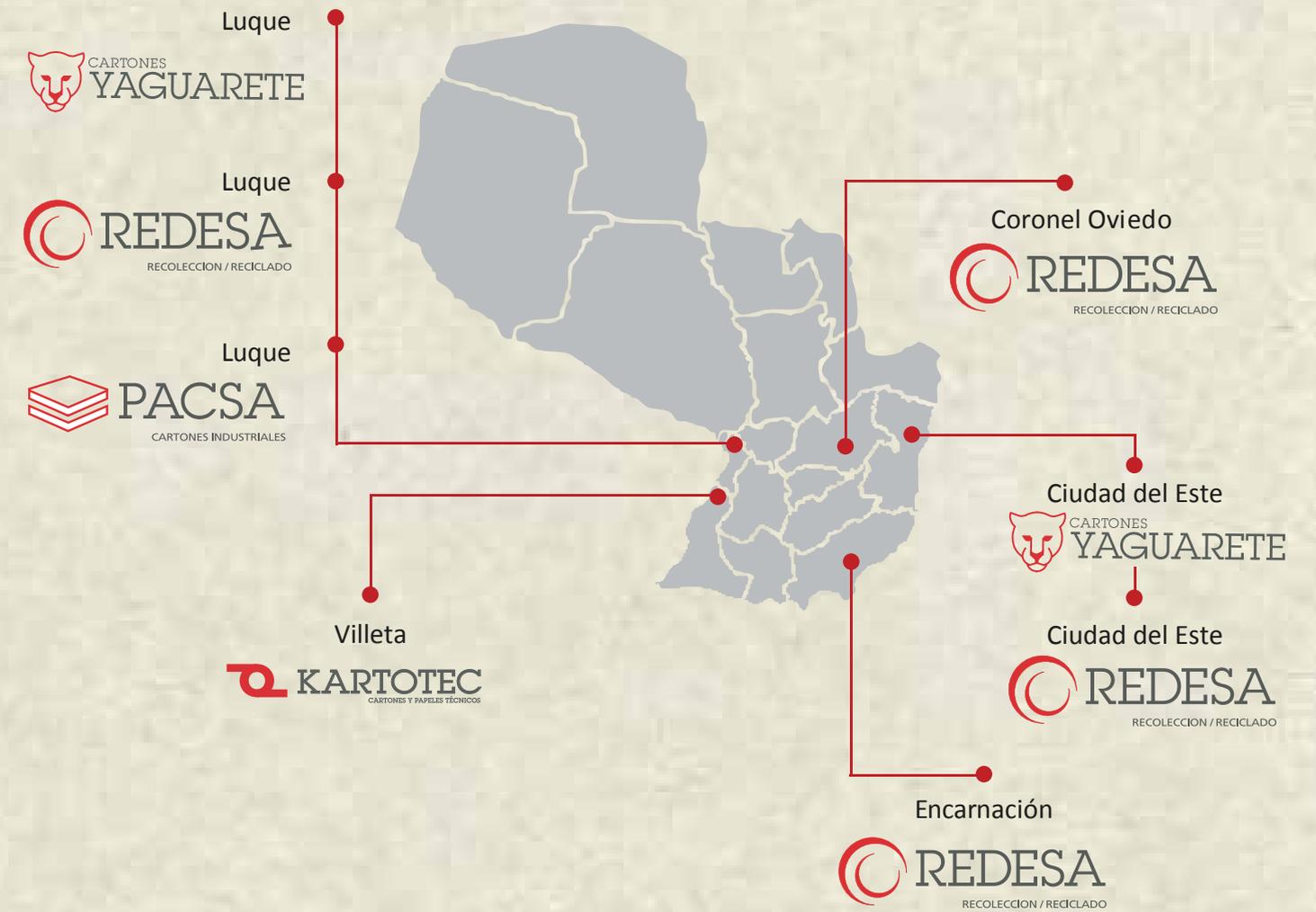
## Unidad de conversión

**PACSA** CARTONES INDUSTRIALES  
 Produce al año unas 12.000 tn de cartón gris y laminado para industrias nacionales y de la región, a partir del papel reciclado por REDESA.



**CARTONES YAGUARETE**  
 Produce anualmente alrededor de 84 millones de cajas de cartón corrugado, producidas con papel reciclado proveído por KARTOTEC y papel Kraft. Provee a industrias nacionales frigoríficas, tabacaleras, de alimentos, bebidas, domisanitarios y otros.

## Ubicación geográfica de nuestras plantas



## El Directorio

Las empresas REDESA, KARTOTEC, PACSA y CYSA conforman una cadena integrada de producción, su capital es de origen alemán y pertenece al grupo accionario de la familia Weig.

La tecnología y el know how de las empresas en Paraguay es de origen alemán, más precisamente la utilizada por el Moritz J. Weig GmbH & Co. KG de Alemania, perteneciente a la familia Weig, principal accionista de Cartones Yaguarete y sus empresas asociadas y uno de los mayores productores y recicladores de papel de Europa desde 1931 ([www.weig-karton.de](http://www.weig-karton.de)).

Weig Karton emplea a más de 1.000 personas y posee una producción de 750.000 toneladas de papel y cartón al año. Posicionándose como una de las empresas más grandes y eficientes de producción de papel reciclado para placas de yeso y cartulina estucada.



**Accionistas**



Eva- María Weig – Alizade

Bárbara Weig de Huber

Xaver Weig

Moritz Josef Weig



## Directorio Ejecutivo

Andreas Neufeld  
Pablino Bogado  
Dennis Salcedo  
Jesús Lozano

Presidente, Director Titular  
Presidente, Director Titular  
Director técnico  
Director Financiero

## Plantel Gerencial

María Ester Fabio  
Daniel Rios  
Matias Miltos  
Pedro Medina  
Marcelo Luzardi  
Luis Cabrera

Gerente de Recursos Humanos  
Gerente Comercial  
Gerente de Planificación Estratégica  
Gerente de Aseguramiento de Calidad  
Gerente de Planta Kartotec  
Gerente de IT



## Valores y Principios

### CYSA

#### Misión

Liderar el mercado Paraguayo de producción y comercialización de EMBALAJES DE CARTÓN CORRUGADO. Ser reconocidos en el mercado regional como una alternativa de provisión competitiva y costo efectiva.

#### Visión

Fabricar y comercializar EMBALAJES DE CARTÓN CORRUGADO, satisfaciendo las necesidades de CALIDAD y SERVICIO de nuestros clientes y las utilidades esperadas de nuestros accionistas, en un marco de óptimas condiciones laborales y RESPONSABILIDAD SOCIAL, sustentabilidad y mejora continua.

### PACSA

#### Misión

Ser reconocidos en el mercado Paraguayo y Latinoamericano de producción y comercialización de CARTONES INDUSTRIALES como un proveedor confiable y competitivo.

Liderar el mercado Paraguayo de producción y comercialización de ENVASES FLEXIBLES Y PAPELES ESPECIALES.

#### Visión

Fabricar y comercializar CARTONES INDUSTRIALES, ENVASES FLEXIBLES Y PAPELES ESPECIALES, satisfaciendo las necesidades de CALIDAD y SERVICIO de nuestros clientes y las utilidades esperadas de nuestros accionistas, en un marco de óptimas condiciones laborales, responsabilidad social, sustentabilidad y mejora continua.



Respeto al medio ambiente



Importancia de la familia

## Valores y Principios

### REDESA

#### Visión

Liderar el mercado Paraguayo de recolección y distribución de PAPELES Y CARTONES en desuso, promoviendo la cultura de reciclaje y cuidado del medio ambiente.

#### Misión

Recolectar, clasificar y distribuir PAPELES Y CARTONES en desuso, satisfaciendo las necesidades de CALIDAD y SERVICIO de nuestros clientes y las utilidades esperadas de nuestros accionistas, todo esto en un marco de condiciones dignas de trabajo, responsabilidad social y promoción de la cultura del reciclaje.

### KARTOTEC

#### Misión

Ser reconocidos en el mercado Paraguayo y Latinoamericano de producción y comercialización de PAPELES para CORRUGAR Y PLASTERBOARD LINER como un proveedor confiable, competitivo y asociado a la calidad.

#### Visión

Fabricar PAPELES para CORRUGAR Y PLASTERBOARD LINER con TECNOLOGIA DE PUNTA, satisfaciendo las necesidades de CALIDAD y SERVICIO de nuestros clientes y las utilidades esperadas de nuestros accionistas, en un marco de óptimas condiciones laborales, responsabilidad social, sustentabilidad y mejora continua.



Compromiso con la calidad



Proactividad



Honestidad y seriedad



# Nuestra Gente

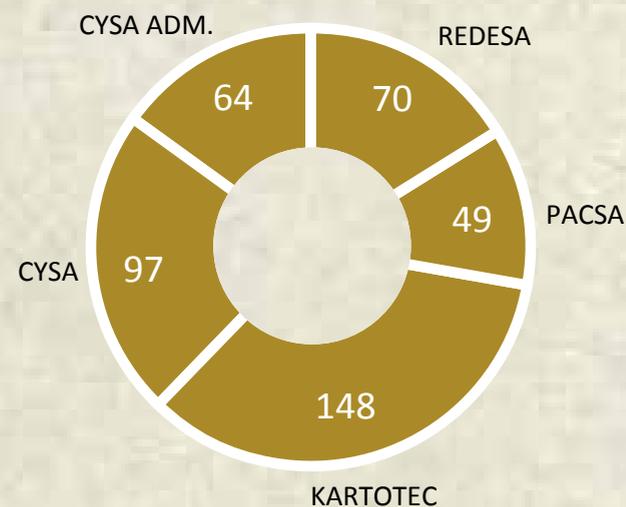


## El equipo

Nuestra gente es la base en la que se funda nuestra compañía, por ello asegurar condiciones dignas y seguras de trabajo y aportar a la calidad de vida de nuestros colaboradores es un objetivo primordial.

La empresa realiza una fuerte apuesta al desarrollo de las personas, invirtiendo en su formación y condiciones de trabajo como el camino para construir una empresa sólida y con visión de futuro.

El equipo de colaboradores de la compañía está compuesto por 430 personas contratadas de forma directa a las que se suman un plantel de alrededor de 30 personas que brindan servicios terciarizados de limpieza y seguridad. Todos los colaboradores son contratados observando todas las normativas laborales vigentes y promoviendo el respeto a los derechos humanos, tanto en sus operaciones directas como en su cadena de valor.



## Condiciones de vida de los colaboradores



### ATENCIÓN MÉDICA Y CONDICIONES SALUBRES

Además de la provisión seguro social obligatorio, la empresa pone a disposición de los colaboradores un servicio de atención médica clínica gratuita en planta tres veces por semana y un servicio de enfermería permanente.



### ELEMENTOS DE SEGURIDAD

La empresa provee a los colaboradores los elementos de seguridad necesarios para la prevención de enfermedades laborales, realiza exámenes anuales y seguimiento de enfermedades crónicas.

Se realizan planes para la prevención de accidentes y enfermedades laborales. En caso de ocurrir alguno, la empresa se encarga del seguimiento médico del colaborador hasta el alta médica.



### LICENCIA EXTRA EN PERIODO DE LACTANCIA

Además de la licencia por maternidad establecida por ley, la empresa otorga a las colaboradoras una licencia extra de dos horas diarias durante el periodo de lactancia, dentro de la jornada laboral.

El objetivo es promover la nutrición infantil durante el periodo de lactancia, debido a que la leche materna garantiza el crecimiento, desarrollo e inteligencia del niño y fortalece el vínculo afectivo.



### PLAN DE SEGURIDAD VIAL PARA PREVENCIÓN DE ACCIDENTES

La empresa firmó un convenio de cooperación con el Touring y Automóvil Club Paraguayo (Tacy) en el marco de la campaña "Salvando millones de vidas", con el objetivo de disminuir el riesgo de accidentes.

La empresa establece un plan de Seguridad Vial Interno, a través del cual desde el año 2013 se capacita anualmente en manejo seguro a todos los conductores de camiones y montacargas de la empresa, se realiza la gestión y financiamiento para la obtención de matrículas de las motocicletas y se difunden mensajes de seguridad vial en los espacios comunes y eventos de la empresa.



### TRANSPORTE

La compañía se pone a disposición de los colaboradores transporte para los horarios nocturnos y tramos con poco acceso a transporte público, garantizando su seguridad.

## Nivel de salario

Los sueldos y salarios se ciñen a los estándares para la industria establecidos por ley y el nivel más bajo de salario abonado por la empresa es 7,3% superior al sueldo mínimo mensual establecido (G. 1.863.835).

### BENEFICIOS ADICIONALES DE SEGURIDAD Y ALIMENTACIÓN

La empresa reconoce a sus empleados el costo del almuerzo y la cena durante el horario de trabajo en las instalaciones del comedor dentro de las plantas. Garantizando una alimentación saludable en condiciones higiénicas para todos los colaboradores. A fin de salvaguardar la seguridad de los colaboradores también pone a disposición un servicio de transporte para determinados horarios e itinerarios de difícil acceso a transporte público.



### Sistemas

- La declaración ética de la empresa establece la observancia de todas las leyes y disposiciones pertinentes a las relaciones laborales y comerciales que mantenga la empresa.
- Cada empleado cuenta un contrato de empleo que estipula los términos y las condiciones de la prestación del servicio, así como la descripción de su trabajo actual.
- El área de Recursos Humanos es sometida periódicamente a auditorías para verificar el cumplimiento de la legislación laboral vigente.

Las empresas deben apoyar la abolición de las prácticas de discriminación en el empleo y la ocupación.



La empresa reafirma su compromiso de no recurrir a trabajos forzados u obligatorios y de no operar con empresas y organizaciones que mantengan este tipo de prácticas. Nuestro compromiso implica el estricto cumplimiento y reconocimiento de todos los derechos de los colaboradores.



### Compromiso

Cartones Yaguareté y sus empresas asociadas respetan y promueven el principio de no discriminación de nuestros Recursos Humanos tanto en el proceso de reclutamiento, como desarrollo de la carrera y capacitación. La empresa se compromete a no practicar ninguna forma de discriminación ya fuera fundada sobre la edad, el sexo, la religión, el origen (social o étnico) o la afiliación política.



REDESA <small>RECOLECCIÓN / RECICLADO</small>	63	7
PACSA <small>CARTONES INDUSTRIALES</small>	40	9
KARTOTEC <small>CARTONES Y PAPELES TÉCNICOS</small>	144	4
CARTONES YAGUARETE	87	10
CYSA Administración Central	31	33

## Nuestra Gente

Directores	
Mujeres 0	Hombres 3
Gerentes	
Mujeres 1	Hombres 7
Jefes	
Mujeres 9	Hombres 18

### Programa de Inclusión Laboral de personas con discapacidad.



En alianza con la Asociación de Padres y Amigos de Minusválidos del Alto Paraná (APAMAP) la empresa lleva a cabo un programa para inclusión de personas con discapacidad. Actualmente se cuenta con 1 colaborador con discapacidad en la sede de Ciudad del Este.

La gerencia de Recursos Humanos es responsable de realizar un programa de inducción, acompañamiento y evaluación de los colaboradores con discapacidad. Así mismo, se mantiene una evaluación permanente del cumplimiento de sus derechos y adecuada remuneración.

## Horas de capacitación

Cursos	Personas	Horas
Curso de Inglés	27	3480
Curso de Alemán	6	238
Entrenamiento en Alemania	7	4380
Taller Integral de RRHH	3	104
Elaboración de Reportes de Sostenibilidad GRI	1	24
Curso de manejo seguro de montacargas	34	272
Curso de manejo seguro de camiones	35	296
Curso de mejoras en la rebobinadora	17	34
Kaizen y 5 S	1	14
Curso de media tensión	1	48
Análisis de falla en rodamientos	2	32
Formación básica en electro neumática	1	6
Capacitación interna en Matemáticas y unidades de formación, preparación de pasta, wet end y dry end, químicos, instrumentación y control, seguridad en operación y mantenimiento	65	3900
Charla Sistemas de Lubricación	1	4
Capacitación técnica para electricistas (máquinas pesadas)	7	196
Capacitación técnica para mecánicos (máquinas pesadas)	16	448
Curso de protección radiológica	10	40
Curso de operación de caldera	16	160
Seminario de neumática básica	5	27,5
Curso Adhesivos para corrugar	7	14
Curso de operación de caldera	3	30
Normativas legales en salud y seguridad ocupacional	1	3
Curso de inglés IS1/6868	1	56
Actualización del manejo de la Corrugadora - Grupo 1	12	60
Actualización del manejo de la Corrugadora Nueva - Grupo 2	8	40
Charla Sistemas de Lubricación	1	4
Curso de investigación, análisis y reportes de accidente laborales	1	2,5
Control del proceso en corrugadora y productividad	16	16
Kaizen y 5 S	1	14
Buenas prácticas en la maquina corrugadora	8	80
Seminario Internacional Gráficas	1	6

## Horas de capacitación

Cursos	Personas	Horas
Curso de Técnicas de elaboración de informes	1	6
MBA	2	280
Configuring Windows Server 2012	3	120
Entrenamiento en Weig - Alemania	1	40
Curso de alemán nivel B1.2	1	42
Curso de CCNA3	1	92
Curso de CCNA1	1	92
Curso de CCNA3	1	92
Exchange server 2013	2	80
Administering Windows Server 2012	3	120
Estrategias de Negociación	1	9
Relaciones Humanas, Comunicación Eficaz y Liderazgo	1	18
Diplomado en gestión de comercio internacional	1	120
Curso de Excel avanzado 1	2	24
Curso de Excel avanzado 1	5	60
Teoría de la negociación	1	6
Análisis de crédito p/ analistas junior	1	6
Curso de costeo de productos conjuntos y subproductos	1	10
Teoría de la negociación	1	6
Curso de Costeo Estándar	2	20
Curso de Elaboración de presupuesto maestro	2	20
Régimen Vigente de las retenciones	1	4
Panel de Debate por Resolución "29/14"	1	2
Taller Canales de selectividad de créditos fiscales	1	1,5
Especialización en Gestión Tributaria	1	144
<b>Totales</b>	<b>353</b>	<b>15.444</b>

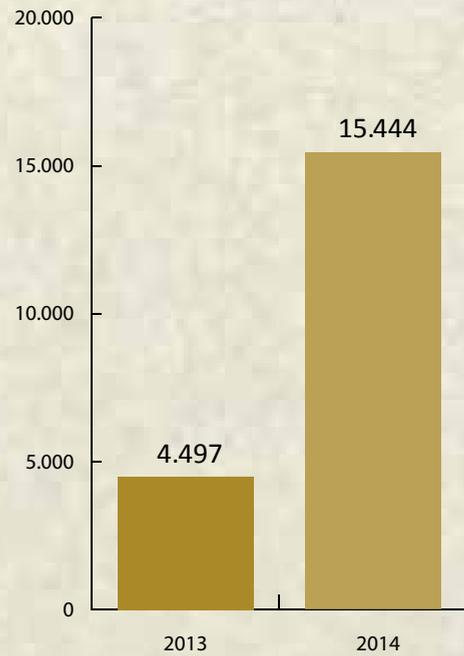
36

Es el promedio de horas de capacitación al año por colaborador.

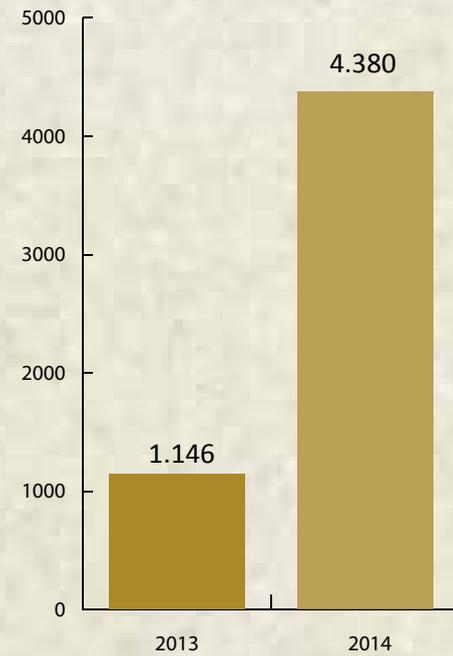
82%

Del personal fue capacitado durante el 2014.

Crecimiento Horas de Capacitación



Crecimiento entrenamiento Alemania



**Entrenamiento en Alemania**

La empresa pone a disposición de los colaboradores programas de capacitación técnica en Alemania con duración de 3 a 12 meses, completamente gratuitos para los colaboradores.

Igualmente se realizan programas de entrenamiento en Paraguay con técnicos y especialistas de Weig Karton de Alemania, permitiendo a los colaboradores locales acceder formación técnica y tecnológica para el desempeño de sus funciones y crecimiento profesional.

**Curso de inglés**

Entre los beneficios al personal se incorporaron los cursos de inglés gratuitos para todos los colaboradores tanto de planta como administrativos. Los cursos de inglés se implementan desde el año 2013.

**Asociación de Empleados**



Cartones Yaguarete y sus empresas asociadas cuentan con la Asociación de Empleados "Rosa María" que tiene como objetivo brindar asistencia económica y social a los colaboradores.

Desde su creación, a finales del 2012, hasta la actualidad, la Asociación entregó más de G. 460 millones en créditos con tasas preferenciales y cuenta con la adherencia de más del 60% de los empleados.

La empresa aportó el capital inicial para la formación de la organización, el cual que sumado al aporte mensual de los colaboradores permite un flujo de capital para aportar al desarrollo económico y social de los colaboradores.

**872**

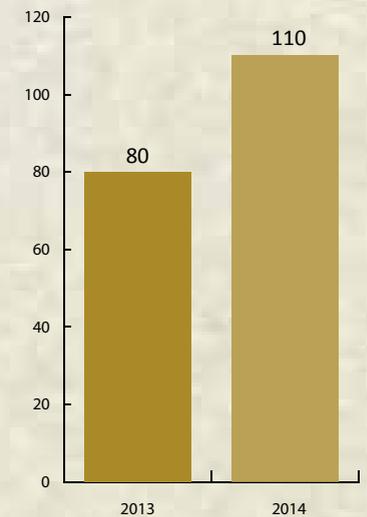
Créditos fueron otorgados por la Aso desde el 2012.

**Kits escolares**

Con el objetivo de apoyar la asistencia escolar y la erradicación del trabajo infantil, la empresa entrega un kit escolar compuesto por una mochila con cuadernos y otros útiles a todos los colaboradores que demuestren la inscripción de sus hijos al sistema educativo.

El beneficio fue implementado por primera vez en el 2012, incentivando el crecimiento de la presentación de inscripciones escolares entre los colaboradores.

**Kits escolares entregados**



## Licitaciones internas

Para dar una opción de compra más accesible a los colaboradores y prolongar la vida útil de los muebles, artículos informáticos y electrónicos la empresa desarrolló un sistema de licitaciones internas de objetos dados de baja.

Desde el 2013 se realizaron un total de 7 licitaciones internas, brindando financiación hasta en 3 cuotas sin intereses. A través de este sistema se licitaron más de 150 artículos entre los que se encuentran celulares, computadoras, muebles y equipos, entre otros, permitiendo acceso a los colaboradores y reducción de los residuos generados por la empresa.

7

Licitaciones internas se realizaron desde el 2013



## Sistemas anticorrupción



Las empresas deben trabajar en contra de la corrupción en todas sus formas, incluidas la extorsión y el soborno.

### Código de ética

La empresa desarrolló en el 2009 la declaración ética de la empresa, adoptando como parte del procedimiento de incorporación del personal su lectura y firma. Desde el 2009 el 100% del personal incorporado ha firmado la declaración de ética y también se ha iniciado un proceso de regularización de firma del personal incorporado en años anteriores.

### Declaración de parentesco

Como parte del reclutamiento se incluye una declaración de parentesco, donde los nuevos colaboradores deben declarar grado de parentesco, si existiese, con otros colaboradores de la empresa.

Por política y como medida preventiva a la práctica del nepotismo, se establece no contratar a parientes hasta el tercer grado de consanguinidad. Contrataciones excepcionales a esta disposición deben ser aprobadas por directorio.



# Cientes y Proveedores

## Packaging Consciente

Cartones Yaguarete produce embalajes de papel reciclado y Kraft de alta calidad para la industria nacional, brindando a sus clientes la opción de embalajes que pueden ser producidos a partir de papeles reciclados y que en todos los casos son reciclables y biodegradables.

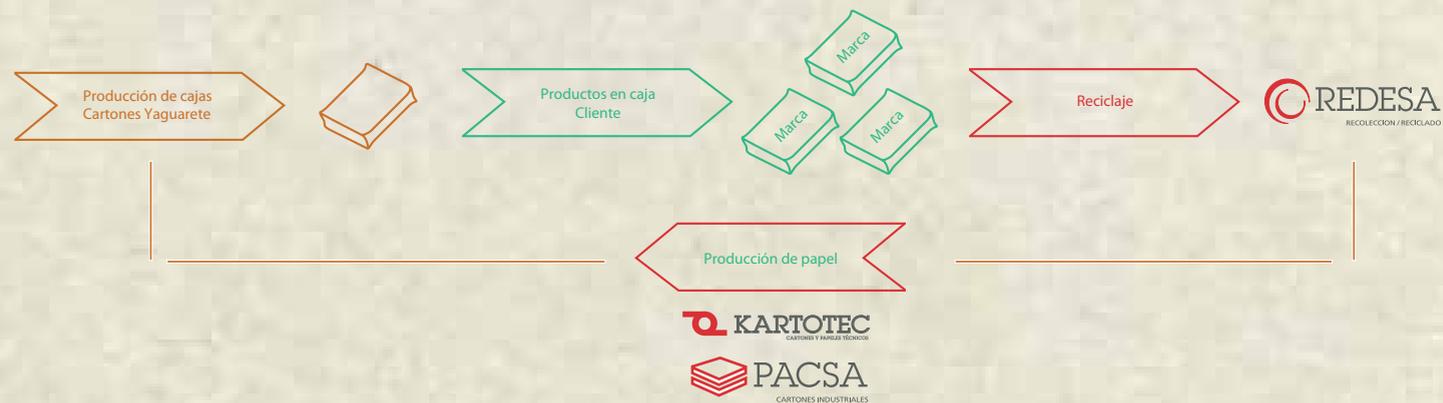
La compañía brinda además a sus clientes, a través de su unidad de negocio de reciclaje, la opción de un canal de recolección y reciclaje de los embalajes una vez concluido su ciclo de uso. Permitiendo una vida más sustentable para los productos.

70%

De los embalajes de cartón corrugado que vende la compañía son producidos con papel reciclado.

30%

De los embalajes son producidos con papel Kraft (de fibra virgen)



## Tiendas de Papel

El canal de ventas minorista de la empresa, representado por las tiendas de Asunción y San Lorenzo, inició un reemplazo gradual de los papeles importados de fibra virgen utilizados para la producción de bolsas y sobres por papeles reciclados. Logrando un menor impacto ambiental, potenciando la producción local y disminuyendo el impacto de logística de transporte.

Con esta acción también se potencia la utilización de materiales amigables con el medio ambiente en nuestra cadena de valor.





## Marketing Sustentable

Durante la expoferia de Mariano Roque Alonso 2014 se lanzó una campaña de marketing sustentable bajo el slogan “Nada se pierde, todo se transforma”.

En el marco de la campaña se utilizaron materiales amigables con el medio ambiente para la construcción y decoración del stand, luces de bajo consumo y merchandising ecológico orientado a concienciar sobre la importancia del reciclaje y promocionar el programa de reciclaje para empresas e instituciones “Crecé Reciclando” .

La empresa obtuvo el premio de Mejor Stand del Pabellón Industrial y 1° Lugar en la Categoría de Medio Ambiente en el concurso de Sustentabilidad promovido por Visión Banco en el marco de la Expo 2014.

## Promoción amigable con el medio ambiente

Para su stock permanente de merchadising y promoción la empresa optó por materiales ecológicos amigables con el medio ambiente, reciclados, reciclables y biodegradables.

También los mensajes promocionales están orientados a incentivar el reciclaje y buenas prácticas ambientales.

## Compromiso con la calidad ISO 9001



Este año la compañía inició la implementación de un Sistema Integral de Gestión de Calidad con el objetivo de fortalecer sus procesos y productos en el marco del compromiso con la calidad, buscando mayor eficiencia en el uso de recursos, así como productos y procesos sustentables que satisfagan las necesidades de los clientes y cuiden el medio ambiente.

Con la implementación del sistema de calidad la empresa se prepara para certificar bajo la norma de calidad ISO 9001.



Asegurando la compra del 100% de los papeles reciclados

Estableciendo precios estables y mecanismos de negociación

Brindando logística de retiro sin costo desde sus centros de acopio

## Negocios Inclusivos Programa "Crece Reciclando"

La principal materia prima de la empresa es el papel en desuso proveído por empresas, acopiadores y pequeños recicladores. Por este motivo la unidad de reciclaje representada por REDESA desarrolló un programa de negocios inclusivos con el objetivo de apoyar el desarrollo y formalización de pequeños recicladores.

Para fortalecer la cadena de valor se desarrollaron contratos que mejoran las condiciones para pequeños recicladores:



## Fortalecimiento de logística y capital operativo

En alianza con la empresa Inverfin que dona el valor de sus residuos reciclables para la compra de motocargas a asociaciones y pequeños recicladores, se entregaron un total de 4 motocargas desde el 2013 con el objetivo de mejorar su capacidad logística y condiciones de trabajo.

Las asociaciones y pequeños recicladores abonan el 50% del valor en cuotas sin interés y los montos abonados forman un fondo para adquisición de nuevos vehículos para otros recicladores.

En el marco del programa se entregaron además créditos de capital operativo por un total de G. 12.000.000 permitiendo reactivar el reciclaje de las asociaciones, aumentar su capacidad de compra de materiales reciclados a sus asociados y reactivar su actividad de reciclaje luego de las inundaciones que afectaron a los bañados en los meses de junio y julio del 2014.

200

Recicladores están asociados a las cooperativas adheridas.

25%

Fue el máximo en la mejora de precios que recibieron por vender de forma directa a Redesa.



## Desarrollo de proveedores en la cadena de valor

Para apoyar la generación de negocios inclusivos en nuestra cadena de valor se impulsó el desarrollo del servicio de reparación de palets industriales en la Cooperativa de Carreros Unidos (Carrucoop) del Bañado Sur.

En el marco de este acuerdo de trabajo la empresa terciarizó el servicio de la reparación de pallets durante la mayor parte del 2014, generando nuevos empleos y generando el desarrollo de un nuevo negocio para la cooperativa de recicladores.

3.000

Palets industriales fueron reparados bajo el modelo de negocios inclusivos



## Supervisión de cumplimiento de derechos en servicios terciarizados

Para asegurar el cumplimiento de los derechos laborales en su cadena de valor, la empresa establece un régimen de supervisión de inscripción en el seguro social y previsional de todas las personas empleadas por sus proveedores de servicios en sede.

También se aseguran condiciones dignas y seguras de trabajo para personal de servicios terciarizados que realizan trabajo de forma permanente en las sedes de la empresa.



Participación femenina en servicios de seguridad y limpieza



Las empresas deben asegurarse de no ser cómplices de abusos de los derechos humanos.



## Nuestra Comunidad

## Apoyo a escuelas de la comunidad Alianza Público – Privada “Jaha Ñamopora”

Como empresas somos actores importantes de nuestra comunidad y de su desarrollo, por eso apoyamos la educación, la generación de empleo y el cuidado del medio ambiente.



La compañía se sumó a la campaña público- privada “Jaha Ñamopora, todos por la escuela” impulsada por el Ministerio de Educación y Cultura (MEC) para la mejora de condiciones de 9.000 centros educativos en todo el país.

Cartones Yaguarete donó 100.000 pliegos de cartulinas y 300 papeleros de cartón para reciclaje al MEC que fueron distribuidos en centros educativos de nivel inicial de todo el país.



En el marco del programa, la compañía apoyó la mejora de las condiciones de infraestructura de la escuela Villa de las Madres instalada en la comunidad cercana a su planta de Luque y del Colegio Esteban Martínez cercana a su planta de Villeta.

La mejora de infraestructura incluyó la donación de puertas, ventanas y ventiladores para la mejora de aulas, bebederos, cartulinas y papeleros para reciclaje.

## Asunción una ciudad para jugar El desafío del Cartón



Nos sumamos a la Municipalidad de Asunción y el Colegio del Sol en el reto del programa “Asunción una ciudad para jugar” con el objetivo de generar más espacios de esparcimiento didáctico para las familias a través del Desafío del Cartón (Carboard Challenge).

Este año el programa se registró para organizar el primer Global Cardboard Challenge en Paraguay, que consiste en proponer a las familias el desafío de construir juegos de Arcade a partir de un material reciclable como el cartón.

En el mes de noviembre las familias se reunieron en espacios públicos para armar juegos y compartir con el cartón proveído por Cartones Yaguarete.

## Banco de Alimentos

Cartones Yaguarete apoya el programa Banco de Alimentos que tiene como objetivo recolectar alimentos no perecederos y la recuperación de alimentos perecederos para distribuirlos a hogares de niños y ancianos de todo el país.

Nuestras cajas también transportan solidaridad, por eso donamos un total de 2.500 cajas durante los años 2013 y 2014 para el transporte de alimentos donados durante la colecta anual.



## Procedimiento de Debida diligencia

Basándose en los Principios Rectores sobre las empresas y los Derechos Humanos de las Naciones Unidas para "proteger, respetar y remediar", nuestra empresa desarrolló un procedimiento de debida diligencia para atender los temas sociales, económicos y ambientales que puedan afectar a la comunidad.

Bajo este marco de procedimiento se han atendido y dado respuesta a más de 20 reclamos y consultas de actores de la comunidad.

### Mejora en caldera



Gracias al marco de debida diligencia se pudo detectar y mejorar las condiciones de calderas de la planta de Luque, reduciendo las emisiones de ceniza al ambiente y mitigando en alrededor del 80% del impacto en comunidades cercanas.

Se recibió el reclamo de una comisión vecinal, se realizó el seguimiento y tras el resultado de un estudio técnico la empresa realizó una inversión importante en los sistemas de ciclones de calderas, logrando una mejora significativa en la calidad del aire de la zona.

La aplicación del marco permitió también una mejora en el vínculo con la comunidad.



Las empresas deben apoyar y respetar la protección de los derechos humanos fundamentales reconocidos universalmente

## Organización del tránsito en inmediaciones de sedes

Con el marco de debida diligencia se trabajó con los vecinos para mejorar la organización del tránsito y estacionamiento alrededor de las sedes y reparar daños ocasionados a veredas de la zona por vehículos de proveedores.

De esta forma se logró una mejor organización y mayor seguridad para vehículos y transeúntes de la zona.



La responsabilidad sobre todas nuestras acciones y la gestión de nuestros impactos es la base para construir una gestión sustentable y un negocio con futuro. Por este motivo nuestra empresa está comprometida con cada una de sus acciones buscando prevenir, respetar y remediar los efectos sobre sus grupos de interés.



# MEDIO AMBIENTE

## Medio Ambiente

La estrategia de la compañía apunta a una gestión sustentable de sus acciones y procesos productivos. Las plantas de producción son diseñadas cumpliendo con todas las normas ambientales y cuidado de los recursos naturales, así mismo los procesos de producción contemplan el uso eficiente de los recursos, la promoción de negocios ecológicos a través del reciclaje y correcta disposición de residuos.

### Materia prima reciclada

La principal materia prima de la empresa son los papeles y cartones en desuso, a través de nuestra unidad de negocio de reciclaje REDESA, se recicla alrededor del 70% de los papeles recuperados a nivel país.

Con 50.000 toneladas anuales de reciclaje, la empresa es la mayor recicladora de papeles y cartones a nivel nacional, generando un importante impacto ambiental que colabora con la preservación del medio ambiente a través de la disminución de la producción de celulosa para la fabricación de papel.

**700.000**

Árboles preservan al año gracias al reciclaje



**1.000**

Millones de litros de agua se ahorran en procesos productivos



**45**

Millones de kilos de CO2 se ahorran



Las empresas deben mantener un enfoque preventivo que favorezca al medio ambiente.

## Combustibles renovables

Para la alimentación de las maquinarias se ha suprimido la utilización de combustibles no renovables, utilizando exclusivamente combustibles renovables como chips de madera o briquetas y carozos de coco.

La utilización de biomasa como combustible permite una menor emisión de gases como dióxido de carbono y previene el agotamiento de recursos naturales no renovables como el gas natural o el petróleo.



## Tratamiento de efluentes



Las plantas de la empresa contemplan importantes inversiones en sistemas de tratamiento de efluentes, tanto propios como terciarizados.

Kartotec y Pacsa, las plantas de producción instaladas en Villeta y a orillas del río Paraguay, cuentan con uno de los sistemas más modernos de tratamiento de efluentes del país y su mantenimiento en buenas condiciones es uno de los estándares que rige la operativa de producción.

Los residuos plásticos desechados en el proceso de producción del papel, son utilizados en forma de relleno sanitario para la nivelación de terrenos de la planta y todas las sedes conservan espacios verdes, preservando los árboles y la vegetación local.

## Programa "Crecé Reciclando"

Cartones Yaguarete y sus empresas asociadas desarrollan desde el año 2013 el programa de Responsabilidad Social "Crecé Reciclando" que tiene como objetivo promover el reciclaje de papeles y cartones en desuso en empresas, colegios e instituciones del Estado.

Al mismo tiempo que promueve la generación de negocios inclusivos con pequeños recicladores que se encuentran en situación de pobreza o vulnerabilidad. El programa ofrece charlas, asesoramiento, papeleros de reciclaje y retiros sin costo y las empresas se comprometen a reciclar por un año.



La empresa está comprometida con la promoción de programas y proyectos que promueven la preservación del medio ambiente. Poniendo foco en la difusión del reciclaje de papeles y cartones en desuso, como parte de su responsabilidad social dentro del área de influencia del negocio de la compañía.



## Alianzas y empresas adheridas

En los dos años de implementación del programa se adhirieron un total de 50 empresas e instituciones del Estado, logrando reciclar un total de 730.000 kilos de papeles y cartones en desuso.

También se sumaron al reciclaje alrededor de 20 escuelas y colegios de Asunción y Área Metropolitana, que reciclaron un promedio de 1,5 toneladas de forma anual. Los fondos obtenidos por el reciclaje del papel fueron utilizados por las instituciones para mejoras de infraestructura y excursiones escolares para los alumnos.



## Convenio de reciclaje con la Municipalidad de Asunción

26

Toneladas de papel y cartón se reciclaron en el edificio municipal con el programa Crecé Reciclando.

La Municipalidad de Asunción firmó un convenio con REDESA en el marco del programa “Crecé Reciclando” para promover el reciclaje dentro del edificio municipal y apoyar la difusión del programa en empresas y colegios de la ciudad.

La Municipalidad, con apoyo de REDESA, lanzó una campaña de reciclaje interna en el marco del programa, logrando reciclar 1,5 toneladas de papeles de uso diario en el primer año y dando un salto a 12 toneladas de papeles en el segundo año, demostrando la consolidación de la cultura del reciclaje en los funcionarios municipales.

Además de los papeles generados en la operación diaria, destruyó por el método de reciclaje un total de 12 toneladas de archivos caducos, evitando la incineración. De esta forma se alcanzó un reciclaje total de 26 toneladas de papeles y cartones.



## Sello Municipal del Reciclaje

En el marco del convenio con REDESA, la Municipalidad de Asunción promovió un Sello del Reciclaje otorgado a las empresas que se adhieren al programa “Crecé Reciclando” y reciclan los papeles y cartones generados en su operación durante un año.

En el mes de marzo el municipio entregó un reconocimiento y el sello del reciclaje a las 22 empresas, instituciones del Estado y asociaciones del Estado que reciclaron durante el año 2013. Las organizaciones adheridas lograron 330 toneladas de reciclaje en el primer año.



**4.000**  
Kilos de papel y cartón se reciclaron en el 2013



**3.300**  
Cuadernos reutilizados se entregaron a escuelas carenciadas

## Expo Sustentable

Cartones Yaguareté participó de la primera Expo Sustentable, organizada por la Red de Ciudades Sustentables, exhibiendo sus embalajes de papel reciclado como una opción ecológica para la industria nacional y de exportación.

El Stand de la empresa fue realizado con planchas y cajas de cartón corrugado, exhibiendo los productos de la empresa como resultado de un proceso amigable con el medio ambiente que inicia con el reciclaje de papeles y cartones en desuso, pasando por un proceso industrial que cuida su impacto ambiental y gestión de residuos para entregar productos que combinan tecnología, calidad y cuidado del medio ambiente.

## Apoyo al concurso de reciclaje escolar Reciclando Todo

Promoviendo el reciclaje, la empresa apoya el concurso escolar de reciclaje "Reciclando Todo" con premios para los centros educativos con mayor volumen de reciclaje de papeles y cartones en desuso.

En el 2014 participaron un total de 20 escuelas y colegios y reciclaron alrededor de 14 toneladas.



## Hasta la Última Hoja

Cada año al término de las clases miles de cuadernos con hojas sin usar van a parar a la basura común, desperdiciando millones de hojas blancas y sumando basura en los vertederos de la ciudad. Por este motivo el Grupo CYSA se suma desde el 2013 a la campaña "Hasta la Última Hoja", organizada por Juventud que se Mueve y Juntos por la educación, que da una segunda vida a los cuadernos usados, reutilizando las hojas blancas para la elaboración de nuevos cuadernos y reciclando las tapas y hojas usadas con REDESA.

Esta iniciativa nació en el 2013, recibiendo la donación de miles de cuadernos que permitieron producir unos 3.300 nuevos cuadernos para escuelas carenciadas. También se lograron reciclar con REDESA unos 4.000 kilos de papel y cartón a partir de las hojas usadas y tapas de cuadernos.

Cartones Yaguarete y sus empresas asociadas donan planchas de cartón gris producidas por PACSA para la fabricación de las tapas de los cuadernos, permitiendo que miles de cuadernos ecológicos y de buena calidad lleguen hasta estudiantes que necesitan.

# Compromisos

Diseño e implementación de una política de sustentabilidad para Cartones Yaguarete y sus empresas asociadas. Periodo 2014/2015

<b>Alcance</b>	<b>2014</b>	<b>2015</b>	<b>2016</b>
	X		
Designación áreas responsables	X		
Redacción y propuesta para aprobación		X	
Difusión e implementación			X

Diseño e implementación de sistemas de promoción y supervisión del respeto a los derechos humanos con proveedores. Periodo 2014/2015.

<b>Alcance</b>	<b>2014</b>	<b>2015</b>	<b>2016</b>
Sistema de supervisión de inscripción en IPS de proveedores de servicios en sedes de la empresa.	X		
Cláusula de compromiso de respeto a los derechos humanos y no trabajo infantil en contrato con proveedores.		X	
Supervisión aleatoria a proveedores para verificar cumplimiento de compromisos			X

Expansión del Programa de Responsabilidad Social “Crecé Reciclando” a las ciudades de Encarnación y Ciudad del Este y ampliación de un 20% de la base de beneficiarios de negocios inclusivos.

<b>Alcance</b>	<b>2014</b>	<b>2015</b>	<b>2016</b>
Expansión a las ciudades de Encarnación y Ciudad del Este *	.	X	X
Incremento del 20% de la base de beneficiarios de negocios inclusivos	X	X	

\* Debido a la expansión del programa en Asunción y Gran Asunción se decidió postergar la expansión a otras ciudades para mayor eficiencia.

Incremento en un 50% de alianzas para el desarrollo que promuevan el reciclaje de papeles y cartones en desuso.

<b>Alcance</b>	<b>2014</b>	<b>2015</b>	<b>2016</b>
Aumento 100% de alianzas y contratos para la promoción del reciclaje- Programa “Crecé Reciclando” con respecto al 2013.	X		
Incremento del 100% de alianzas con respecto al 2014			X

Utilización del estándar Global Reporting Initiative en Reportes de Sustentabilidad

<b>Alcance</b>	<b>2014</b>	<b>2015</b>	<b>2016</b>
Incorporación de indicadores	X		
Incorporación de los indicadores obligatorios		X	
Reporte bajo la metodología GRI versión 4			X

